

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠١٧

هاتف، +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٥٥
فاكس، +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٠٥
manama@bh.ey.com
ey.com/mena
سجل تجاري رقم -٢٩٩٧٧ / ٦٧٠٠

إرنست و يونغ
صندوق بريد ١٤٠
طابق ١٠، البرج الشرقي
مركز البحرين التجاري العالمي
المنامة، مملكة البحرين



تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للبنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في الحقوق والتدفقات النقدية المختصرة لفترة السنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست و يونغ

٣٠ يوليو ٢٠١٧
المنامة، مملكة البحرين

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للدخل
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		للثلاثة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		ايضاح
٢٠١٦ الف دولار أمريكي	٢٠١٧ الف دولار أمريكي	٢٠١٦ الف دولار أمريكي	٢٠١٧ الف دولار أمريكي	
٦٤٤,٢٤١	٦٤٦,٣٨٤	٣٢٧,٥٣٧	٣٢٩,١٢١	دخل الفوائد
٢٣٦,٨٠٥	٢٣٠,٣٣٥	١٢١,٣٨٥	١١٧,١٩١	مصروفات الفوائد
٤٠٧,٤٣٦	٤١٦,٠٤٩	٢٠٦,١٥٢	٢١١,٩٣٠	صافي دخل الفوائد
٩٦,١٢٩	٨٠,٥٧٣	٥٩,٧٦٠	٤٣,٤٤٥	رسوم وعمولات وأخرى
٢١,٩٩٩	١٧,١٥٥	٦,٧٤٧	٩,٤٤٠	دخل المتاجرة
٤٣,٥٠١	٣٦,٠٥٦	١٧,٦٩٨	١١,٧٨٩	دخل الاستثمارات
١٦١,٦٢٩	١٣٣,٧٨٤	٨٤,٢٠٥	٦٤,٦٧٤	الرسوم ودخل آخر
٥٦٩,٠٦٥	٥٤٩,٨٣٣	٢٩٠,٣٥٧	٢٧٦,٦٠٤	الدخل التشغيلي
٤٤,٦٤٠	٣٦,٧٩٩	٤٢,٠٨٦	٢٤,٥٨١	صافي مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى
٦,٢٠٠	١,١٨٤	٧٠٠	١,١٨٤	مخصص للاستثمارات
٥١٨,٢٢٥	٥١١,٨٥٠	٢٤٧,٥٧١	٢٥٠,٨٣٩	صافي الدخل التشغيلي
٩٦,٤٧٠	٩٢,٧٣٩	٤٨,١٨٠	٤٧,٠٨٤	تكاليف الموظفين
١١,٣٤٧	٩,٤٧٦	٥,٣٠٧	٤,٨٨٠	استهلاك
٤٨,٧٨٧	٤٩,١٨٤	٢٥,٩٧٧	٢٤,٩٤٢	مصروفات تشغيلية أخرى
١٥٦,٦٠٤	١٥١,٣٩٩	٧٩,٤٦٤	٧٦,٩٠٦	المصروفات التشغيلية
٣٦١,٦٢١	٣٦٠,٤٥١	١٦٨,١٠٧	١٧٣,٩٣٣	الربح قبل الضرائب
٢٧,٥٣٣	٢١,١٨٠	٨,٣٧٥	٩,٨٣٤	مصروف ضريبي
٣٣٤,٠٨٨	٣٣٩,٢٧١	١٥٩,٧٣٢	١٦٤,٠٩٩	صافي الربح للفترة
٣٢,٨٩١	٢٧,٩٦١	١٣,١٤٠	١٢,٢١٤	صافي الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٣٠١,١٩٧	٣١١,٣١٠	١٤٦,٥٩٢	١٥١,٨٨٥	صافي الربح العائد إلى ملك البنك
٣,٨	٣,٩	١,٨	١,٨	نصيب أرباح السهم العائد إلى ملك البنك للفترة
				النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)

حمد مشاري الحميضي
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
والعضو المنتدب

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٣٤,٠٨٨	٣٣٩,٢٧١	١٥٩,٧٣٢	١٦٤,٠٩٩	صافي الربح للفترة
				الدخل الشامل الآخر
				البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للدخل
				صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٣,٥١٨)	(٢,٩٣٩)	(٨١٧)	(٣,٢٨٩)	صافي التغير في إحتياطي صندوق التقاعد
(١٣,٥٢٥)	٤,٢٨٦	(٩,١٢٧)	١,٣٤٨	صافي التغيرات في إحتياطي إعادة تقييم العقارات
-	(٢٦٩)	-	-	
				البنود التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى القائمة الموحدة للدخل
				تعديلات تحويل عملات أجنبية
(٥٦,٤٣٢)	١٧,٣١٠	٥,٧٢٤	٦,٩٥٥	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
(٢١,٨٧٢)	(٥,١٢٠)	(٨,٦٧٢)	(٤,٤٦٨)	
(٩٥,٣٤٧)	١٣,٢٦٨	(١٢,٨٩٢)	٥٤٦	الدخل الشامل الآخر للفترة
٢٣٨,٧٤١	٣٥٢,٥٣٩	١٤٦,٨٤٠	١٦٤,٦٤٥	مجموع الدخل الشامل للفترة
				مجموع الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٢٦,٠٤٥	٣٠,٩٨٤	١٤,٠٠٣	١٢,٧٩٩	
٢١٢,٦٩٦	٣٢١,٥٥٥	١٣٢,٨٣٧	١٥١,٨٤٦	مجموع الدخل الشامل العائد إلى ملاك البنك

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

الميزانية المرحلية الموحدة
٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)

(مدققة)	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
	٢٠١٧	٢٠١٦
	الف	الف
	دولار أمريكي	دولار أمريكي
الموجودات		
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	١,٠١٧,٣٠٥	٩١٢,٩٢٤
أذونات خزائنة وودائع لدى بنوك مركزية	٢,٣٩١,٣١١	٢,٤٦٤,٨٤٦
ودائع لدى بنوك	٢,٢٣٤,٥١٦	١,٨٨٤,٤٩٣
قروض وسلف	١٩,١٤١,١٣٤	١٨,٦٠٦,٨٨٣
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٥,٧٢٤,٤٣١	٥,٥٧٠,٤٤٧
استثمارات في شركات زميلة	٣٢٤,٠٦٠	٣٢٦,٨٧٤
استثمارات عقارية	١٦٢,٢٤٢	١٣٢,٠٢١
ممتلكات ومعدات	٢٢٠,١٣٣	٢١١,٢٠٩
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٦٧٠,٨٤٣	٧٣٨,١٥٥
الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة	٤٧٧,٢٨١	٤٧٤,٦٣٢
مجموع الموجودات	٣٢,٣٦٣,٢٥٦	٣١,٣٢٢,٤٨٤
المطلوبات والحقوق		
المطلوبات		
ودائع من بنوك	٣,٤٥١,٥٦٦	٣,٢٧٩,٠٣٨
إقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء	٧١٤,٩٦١	٦٩٨,٢٢٨
ودائع العملاء	٢٢,٥٠١,٧٨٩	٢١,٧٠٣,٣٥٨
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٩٠٨,٥٧١	٨٦٥,٣٧٦
مطلوبات ثانوية	٢٢٦,١١٤	٢٣٦,٩٨٢
مجموع المطلوبات	٢٧,٨٠٣,٠٠١	٢٦,٧٨٢,٩٨٢
الحقوق		
رأس المال - الأسهم العادية	١,٨٨٩,٢١٣	١,٧١١,٣٢٢
أسهم خزائنة	(١١,٤٩٧)	(١١,٤٩٧)
إحتياطيات	١,٦٢٩,٦٧٤	١,٨٠١,٠٠٢
الحقوق العائدة إلى ملاك البنك	٣,٥٠٧,٣٩٠	٣,٥٠٠,٨٢٧
أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١	٦٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠
حقوق غير مسيطرة	٤٥٢,٨٦٥	٤٣٨,٦٧٥
مجموع الحقوق	٤,٥٦٠,٢٥٥	٤,٥٣٩,٥٠٢
مجموع المطلوبات والحقوق	٣٢,٣٦٣,٢٥٦	٣١,٣٢٢,٤٨٤

حمد مشاري الحميضي
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان
الرئيس التنفيذي للمجموعة
والعضو المنتدب

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٦	٢٠١٧	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(١,١٥٣,٩١١)	٦٤١,٢١٦	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(٤١٧,٩٤٤)	(١٧٥,٤٤٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٣١٠,٢٥٥)	(٣١٩,٩٣٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٤٠,٣١٦)	١٤,٨٨٢	صافي فروق صرف العملات الأجنبية
(١,٩٢٢,٤٢٦)	١٦٠,٧٢٢	الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه
٣,٩٤٠,٦٤٠	٢,٣٠٩,١١٣	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٢,٠١٨,٢١٤	٢,٤٦٩,٨٣٥	النقد وما في حكمه في ٣٠ يونيو
٨٥٢,٥٢٩	٨٨١,٤٠٤	يشتمل على:
١,١٦٥,٦٨٥	١,٥٨٨,٤٣١	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية، باستثناء ودائع الإحتياطي الإجباري
٢,٠١٨,٢١٤	٢,٤٦٩,٨٣٥	ودائع لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

التأمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق
المتة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مرجعة)

العقد إلى ملك البنك

احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات	
أوراق راسمية	دائمة مدروجة	ضمن رأس المال فئة ١	مجموع الاحتياطيات	أخرى (إيضاح ١٧)	توزيعات مقرحة	أرباح مقاة	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	أسهم خزينة	رأس المال - الأسهم العامة	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	أرباح المعمية المعفوعة	أرباح أسهم الشركات التابعة	إطفاء القيمة المعاملة لعمليات الدفع بالأسهم	مجموع الاحتياطيات للفترة	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٧					
٤,٥٣٩,٥٠٢	٤٣٨,١٧٥	٦٠٠,٠٠٠	١,٨٨١,٠٠٢	(٥٠٢,٩٧٦)	٣١٠,١٤٤	٧٩١,٣٩٥	٤٥٤,٨٥٦	٧٤٧,٥٨٣	(١١,٤٩٧)	١,٧٧١,٣٢٢	٢٠١٦	-	-	-	-	٢,٠١٧					
(١,٠٠٠)	-	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	تغيرات	-	-	-	-	-					
-	-	-	(١٧١,٧٤٧)	-	-	(١٧١,٧٤٧)	-	-	-	١٧١,٧٤٧	أسهم مطلوبة	-	-	-	-	-					
١٢,٥١٧	-	-	٦,٣٧٣	-	-	-	-	٦,٣٧٣	-	٦,٣٧٣	أسهم إضافية مطلوبة	-	-	-	-	-					
(١,٩٧٢)	-	-	(١,٩٧٢)	-	-	(١,٩٧٢)	-	-	-	-	محول من احتياطي الدخل الشامل الأخر	-	-	-	-	-					
(١٢,٧٥٠)	-	-	(١٢,٧٥٠)	-	-	(١٢,٧٥٠)	-	-	-	-	التوزيع المتعلق بإصدار أوراق راسمية دائمة مدروجة ضمن رأس المال فئة ١	-	-	-	-	-					
(٥,٥٠٠)	(١,٣٨٠)	-	(٤,١٢٠)	-	-	(٤,١٢٠)	-	-	-	-	التوزيع المتعلق بإصدار أوراق دائمة مدروجة ضمن رأس المال فئة ١	-	-	-	-	-					
(٣٠٨,٤١١)	-	-	(٣٠٨,٤١١)	-	(٣٠٩,١٤٤)	٧٣٣	-	-	-	-	أرباح المعمية المعفوعة	-	-	-	-	-					
(١٥,٤١٤)	(١٥,٤١٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم الشركات التابعة	-	-	-	-	-					
١,٧٤٤	-	-	١,٧٤٤	١,٧٤٤	-	-	-	-	-	-	إطفاء القيمة المعاملة لعمليات الدفع بالأسهم	-	-	-	-	-					
٣٥٢,٥٣٩	٣٠,٩٨٤	-	٣٢١,٥٥٥	١٠,٢٤٥	-	٣١١,٣١٠	-	-	-	-	مجموع الاحتياطيات للفترة	-	-	-	-	-					
٤,٥١٠,٢٥٥	٤٥٢,٨٦٥	٦٠٠,٠٠٠	١,٦٢٩,٦٧٤	(٤٩٠,٩٨٧)	-	٩١١,٨٤٩	٤٥٤,٨٥٦	٧٥٢,٩٥٦	(١١,٤٩٧)	١,٨٨٩,٢١٣	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	-	-	-	-	-					

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.
القائمة المرجعية الموحدة للتغيرات في الحقوق
السنة أشهر المتبقية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)

المقد إلى ملك البنك

		إحتياطيات											
		أوراق رأسمالية		أوراق رأسمالية		إحتياطيات		إحتياطيات		إحتياطيات			
		دائمة مبرجة	ضمن رأس المال فئة ١	مجموع الإحتياطيات	أخرى (إيضاح ١٧)	توزيعات مقترحة	أرباح مبنية	إحتياطي قانوني	حلاوة إصدار أسهم	أسهم خزانة	رأس المال - الأسهم العينية		
المجموع	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي		
٤,٣٦٠,٣١٤	٤٤٢,٤٧٧	٤٠٠,٠٠٠	١,٩٠٢,٠١٦	(٢٢٣,٩٦٨)	٢٩٤,٠٩٩	٦٩٤,٣٢٢	٣٩٧,٧٩٢	٧٣٩,٧٨١	(٧,٣٠٩)	١,٦٢٣,٠٣٠	٢٠١٥	٢٠١٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر
(١,٠٠٠)	-	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	تبرعات
-	-	-	(٨١,٤١٧)	-	-	(٨١,٤١٧)	-	-	-	٨١,٤١٧	-	-	أسهم متحة صلترة
١١,٠٣٤	-	-	٥,٧٢٤	-	-	-	-	٥,٧٢٤	-	٥,٣٠٠	-	-	أسهم احتياكية صلترة
(٤,١٨٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٤,١٨٨)	-	-	شراء أسهم خزائنة
(١,٧٧٧)	-	-	(١,٧٧٧)	-	-	(١,٧٧٧)	-	-	-	-	-	-	محورل من احتياطي الدخل الشامل الأخر
(٢٩٢,٤٠١)	-	-	(٢٩٢,٤٠١)	-	(٢٩٣,٠٩٩)	٦٩٨	-	-	-	-	-	-	أرباح الأسهم العينية المنقوعة
(١٣,٧٥٠)	-	-	(١٣,٧٥٠)	-	-	(١٣,٧٥٠)	-	-	-	-	-	-	التوزيع المتأخر بإصدار أوراق رأسمالية دائمة مبرجة ضمن رأس المال فئة ١
(٥,٨٩٢)	(٥,٨٩٢)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم الشركات التابعة
٢,٠٧٢	-	-	٢,٠٧٢	٢,٠٧٢	-	-	-	-	-	-	-	-	إطفاء القيمة المعادلة لمعاملات الدفع بالأسهم
٢٣٨,٧٤١	٢١,٠٤٥	-	٢١٢,٦٩٦	(٨٨,٥٠١)	-	٣٠١,١٩٧	-	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للترة
٤,٣٩٣,٠٤٣	٤٦٢,٦٣٠	٤٠٠,٠٠٠	١,٧٣٢,١٦٣	(٣١٠,٣٩٧)	-	٨٩٩,٢٦٣	٣٩٧,٧٩٢	٧٤٥,٥٠٥	(١١,٤٩٧)	١,٧٠٩,٧٤٧	٢٠١٦	٢٠١٦	الرصيد في ٣٠ يونيو

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرجعية الموحدة المختصرة.

١ معلومات الشركة

تأسست الشركة الأم، البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك الأهلي المتحد" أو "البنك") في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية مقللة بتاريخ ٣١ مايو ٢٠٠٠ وتغيرت في ١٢ يوليو ٢٠٠٠ إلى شركة مساهمة بحرينية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٠. يزاول البنك وشركته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية والخدمات المصرفية الإسلامية والاستثمارية وخدمات إدارة الأموال العالمية والخدمات المصرفية الخاصة وأعمال التأمين على الحياة من خلال ١٠٩ فرعاً، كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، في مملكة البحرين (٢٢ فرعاً) ودولة الكويت (٣٧ فرعاً) وجمهورية مصر العربية (٣٧ فرعاً) وجمهورية العراق (١١ فروع) مركز دبي المالي الدولي (شركة المرخص لهم) والمملكة المتحدة (فرع واحد). وكذلك يزاول البنك عملياته في سلطنة عمان (٢٠ فرعاً) وليبيا (١١ فرعاً) من خلال شركته الزميلة مع إجمالي شبكة من ٣١ فرعاً كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي بالتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. إن العنوان المسجل للبنك هو بناية رقم ٢٤٩٥، طريق ٢٨٣٢، ضاحية السيف ٤٢٨، مملكة البحرين.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٣٠ يوليو ٢٠١٧.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للبنك والمجموعة وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤").

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء تطبيق التعديلات والتحسينات السنوية التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ذات صلة بالمجموعة والتي هي إلزامية للفترة السنوية المنتهية في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧ وليس لها أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

٣ دخل تشغيلي آخر

يتضمن الدخل التشغيلي الأخر على دخل إجمالي ٧,٠١٣ ألف دولار أمريكي للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (٣٠ يونيو ٢٠١٦: ٨,٣٥٧ ألف دولار أمريكي) وهو ذو طبيعة موسمية.

٤ الربح للسهم العادي

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧
٣٠١,١٩٧	٣١١,٣١٠	١٤٦,٥٩٢	١٥١,٨٨٥
(١٣,٧٥٠)	(١٣,٧٥٠)	(١٣,٧٥٠)	(١٣,٧٥٠)
-	(٤,١٢٠)	-	(٤,١٢٠)
٢٨٧,٤٤٧	٢٩٣,٤٤٠	١٣٢,٨٤٢	١٣٤,٠١٥
٧,٥٠٢	٧,٥٣١	٧,٥٠٥	٧,٥٣٩
٣,٨	٣,٩	١,٨	١,٨
٦,٨٣٩,٠	٧,٥٥٦,٩		
١٦,٣	١٧,٩		

صافي الربح للفترة العائد لحقوق حاملي الأسهم العادية للبنك لحساب نصيب السهم الأساسي والمخفض في الأرباح (بالآلاف الدولارات)

(مخصوم منها): التوزيع المتعلق بإصدار أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
(مخصوم منها): التوزيع المتعلق بإصدار صكوك دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١

صافي الربح المعدل العائد إلى حقوق حاملي الأسهم العادية للبنك لحساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة المعدلة لأسهم المنحة (بالملايين)

النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)

أسهم عادية صادرة ومدفوعة بالكامل بقيمة اسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم (بالملايين)

عدد أسهم الخزنة (بالملايين)

٥ التزامات محتملة

لدى المجموعة الإلتزامات المحتملة المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية التالية:

(ملققة)	٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
الف	الف	الف	دولار أمريكي
٢,٥٦٦,٧٧٦	٢,٤٤٣,٠١٧	١٣٢,١١٩	خطابات ضمان
١٦٢,٩٩٣	١٣٢,١١٩	٥٣٤,٤٦١	خطابات قبول
٦٣١,٧٤٥	٥٣٤,٤٦١		إعتمادات مستندية
<u>٣,٣٦١,٥١٤</u>	<u>٣,١٠٩,٥٩٧</u>		

٦ معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد
- الخدمات المصرفية للشركات
- الخزانة والاستثمارات
- الخدمات المصرفية الخاصة

المعاملات فيما بين هذه القطاعات تنفذ حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة على القطاعات كمصروف / إيراد على أساس المعدل المجمع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

فيما يلي المعلومات القطاعية للفترة:

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزانة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
الف	الف	الف	الف	الف	دولار أمريكي
٤١٦,٠٤٩	٢٥,٣٠٩	٧٢,٨٠٥	٢٩٦,١٧٩	٢١,٧٥٦	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧:
-	٨,٤٠١	١٠,٤٠٦	(٨٣,٦٠٦)	٦٤,٧٩٩	صافي دخل الفوائد
٨٠,٥٧٣	١٢,٤٨٠	٦,٤٥١	٣٨,٣١٤	٢٣,٣٢٨	فوائد معاملات فيما بين القطاعات
٥٣,٢١١	٣٥	٤٥,٩٠٤	٥,٧٢٩	١,٥٤٣	رسوم وعمولات وأخرى
<u>٥٤٩,٨٣٣</u>	<u>٤٦,٢٢٥</u>	<u>١٣٥,٥٦٦</u>	<u>٢٥٦,٦١٦</u>	<u>١١١,٤٢٦</u>	دخل المتاجرة و دخل الاستثمارات
٣٧,٩٨٣	١٣٩	١,١٨٤	٣٢,٦٣٠	٤,٠٣٠	الدخل التشغيلي
<u>٥١١,٨٥٠</u>	<u>٤٦,٠٨٦</u>	<u>١٣٤,٣٨٢</u>	<u>٢٢٣,٩٨٦</u>	<u>١٠٧,٣٩٦</u>	صافي مخصصات الإضمحلال
١٥١,٣٩٩	١٥,٠٦٠	٤٦,٣٤٣	٣٥,٦٢٩	٥٤,٣٦٧	صافي الدخل التشغيلي
<u>٣٦٠,٤٥١</u>	<u>٣١,٠٢٦</u>	<u>٨٨,٠٣٩</u>	<u>١٨٨,٣٥٧</u>	<u>٥٣,٠٢٩</u>	المصروفات التشغيلية
٢١,١٨٠					الربح قبل الضرائب
<u>٣٣٩,٢٧١</u>					مصروف ضريبي
٢٧,٩٦١					صافي الربح للفترة
<u>٣١١,٣١٠</u>					مخصوم منه: حقوق غير مسيطرة
					صافي الربح العائد إلى ملاك البنك

٦ معلومات قطاعات الأعمال (تمة)

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزائنة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
					للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦:
٤٠٧,٤٣٦	٢٥,٨٠٧	٨٩,٤٤٠	٢٨٢,٢٨١	٩,٩٠٨	صافي دخل الفوائد
-	٣,٩٣٣	٨١٩	(٨٦,٤٥٤)	٨١,٧٠٢	فوائد معاملات فيما بين القطاعات
٩٦,١٢٩	١٣,٥٦٢	٦,٤٠٦	٥٨,٣٠٨	١٧,٨٥٣	رسوم وعمولات وأخرى
٦٥,٥٠٠	-	٥٥,٢٢٩	٦,٦٤٢	٣,٦٢٩	دخل المتاجرة ودخل الاستثمارات
٥٦٩,٠٦٥	٤٣,٣٠٢	١٥١,٨٩٤	٢٦٠,٧٧٧	١١٣,٠٩٢	الدخل التشغيلي
٥٠,٨٤٠	(١,٣٨٧)	٦,٢٠٠	٤٠,٨٣٤	٥,١٩٣	صافي مخصصات الإضمحلال
٥١٨,٢٢٥	٤٤,٦٨٩	١٤٥,٦٩٤	٢١٩,٩٤٣	١٠٧,٨٩٩	صافي الدخل التشغيلي
١٥٦,٦٠٤	١٦,٦١٦	٤٤,٣٦٨	٣٨,٤٠٩	٥٧,٢١١	المصروفات التشغيلية
٣٦١,٦٢١	٢٨,٠٧٣	١٠١,٣٢٦	١٨١,٥٣٤	٥٠,٦٨٨	الربح قبل الضرائب
٢٧,٥٣٣					مصروف ضريبي
٣٣٤,٠٨٨					صافي الربح للفترة
٣٢,٨٩١					مخصوم منه: حقوق غير مسيطرة
٣٠١,١٩٧					صافي الربح العائد إلى ملاك البنك

٧ التغيرات في الإحتياطيات الأخرى

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغيرات المترجمة في الإحتياطيات				إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقار	إحتياطي رأسمالي	
	إحتياطي صندوق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر				
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
(٥٠٢,٩٧٦)	(٥٧,٧٤٢)	-	(٢٣,٧٨٣)	(١١,٠١٩)	(٤٥٥,١٦٨)	٣٦,٢٥٦	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١٣,٧١٠	-	-	-	-	١٣,٧٠٧	٣	-	تعديلات تحويل العملات
(٥٤٩)	-	-	(٥٤٩)	-	-	-	-	تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل
(٨,٩٠٥)	-	-	(٤,٥٧١)	(٤,٣٣٤)	-	-	-	صافي تغيرات القيمة المعادلة
١,٩٧٢	-	-	-	١,٩٧٢	-	-	-	تحويلات إلى الأرباح المبقة
٦,٠٣٠	٤,٢٨٦	١,٧٤٤	-	-	-	-	-	تغيرات القيمة المعادلة وتغيرات أخرى
(٢٦٩)	-	-	-	-	-	(٢٦٩)	-	إعادة تقييم الأراضي المملوكة ملكاً حراً
(٤٩٠,٩٨٧)	(٥٣,٤٥٦)	١,٧٤٤	(٢٨,٩٠٣)	(١٣,٣٨١)	(٤٤١,٤٦١)	٣٥,٩٩٠	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

مجموع الإحتياطيات الأخرى	التغيرات المترجمة في الإحتياطيات				إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقار	إحتياطي رأسمالي	
	إحتياطي صندوق التقاعد	إحتياطي خطة شراء أسهم الموظفين	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر				
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
(٢٢٣,٩٦٨)	(٤٢,٢٥٠)	١٢,٥٨٧	(٢٨,٠٤٨)	(١٦,٥٦٨)	(١٩٤,٣٤٢)	٣٦,١٧٣	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
(٤٩,٤٦٢)	-	-	-	-	(٤٩,٤٦٤)	٢	-	تعديلات تحويل العملات
(٣٢٤)	-	-	(٣٢٤)	-	-	-	-	تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل
(٢٦,٩٦٧)	-	-	(٢١,٥٤٨)	(٥,٤١٩)	-	-	-	صافي تغيرات القيمة المعادلة
١,٧٧٧	-	-	-	١,٧٧٧	-	-	-	تحويلات إلى الأرباح المبقة
(١١,٤٥٣)	(١٣,٥٢٥)	٢,٠٧٢	-	-	-	-	-	تغيرات القيمة المعادلة وتغيرات أخرى
(٣١٠,٣٩٧)	(٥٥,٧٧٥)	١٤,٦٥٩	(٤٩,٩٢٠)	(٢٠,٢١٠)	(٢٤٣,٨٠٦)	٣٦,١٧٥	٨,٤٨٠	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٦

٨ قياس القيمة العادلة

باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المضافة، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة. بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المضافة ٥,٧٣٤,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٥,٥٦٣,٨ مليون دولار أمريكي). وبلغت القيمة المدرجة لتلك الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ٥,٥٩٣,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٥,٤٢٩,٦ مليون دولار أمريكي).

إن المطلوبات المالية المتوسطة والطويلة الأجل الأساسية للمجموعة هي المطلوبات الثانوية. إن القيم العادلة لهذه المطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة، حيث يتم إعادة تسعير هذه المطلوبات على فترات كل ثلاثة أو ستة أشهر، حسب بنود وشروط الأداة المالية والهوامش الناتجة المقاربة للفروق الحالية التي سيتم تطبيقها على الإقتراضات ذات تواريخ استحقاق مشابهة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام تقنيات التقييم:-

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

٣٠ يونيو ٢٠١٧

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي

أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدرجة
بالقيمة العادلة
موجودات مالية مشتقة
مطلوبات مالية مشتقة

٤٦٩	١١٦,٢٤٢	١٤,١٢٩	١٣٠,٨٤٠
-	٧٠,٩٥٠	-	٧٠,٩٥٠
-	(١٥٩,٤١٧)	-	(١٥٩,٤١٧)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي

أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدرجة
بالقيمة العادلة
موجودات مالية مشتقة
مطلوبات مالية مشتقة

٤٦٥	١٢٦,٣٦٠	١٤,٠٤٤	١٤٠,٨٦٩
-	١١٢,٩٤٥	-	١١٢,٩٤٥
-	(١٤٢,٥٤٧)	-	(١٤٢,٥٤٧)

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ و ٣٠ يونيو ٢٠١٦ لم تكن هناك أية تحويلات بين المستويات ١ و ٢ و ٣.

٩ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الإعتيادية في معاملات دون شروط تفضيلية مع مساهمين رئيسيين وشركات زميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. تعتبر جميع القروض والسلف للأطراف ذات العلاقة منتجة وبدون مخصصات لخسائر قروض محتملة.

فيما يلي الدخل والمصروفات وأرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المدرجة في القوائم المالية المرحلية الموحدة:

٢٠١٧

ألف دولار أمريكي					
المجموع	الإدارة العليا		أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين	شركات زميلة	مساهمين رئيسيين
	أعضاء مجلس الإدارة التابعين للإدارة	أخرى			
					للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧
٥,٤١٢	٢٨	١٢٣	٣,٥١٥	١,٦٨٣	٦٣
٥٣,٢٦٦	-	٣٤	٢٢	٥	٥٣,٢٠٥
٢,٢٣٧	٤	٤	١٦١	١,٩٥٩	١٠٩
٧,٥٤٤	١,٩٩٧	٥,٥٤٧	-	-	-
٩٥٤	١١٤	٨٤٠	-	-	-
١,١٥٥	-	-	١,١٥٥	-	-
					كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧
١٣٧,٣٦٣	-	-	-	١٣٧,٣٦٣	-
١٦٠,٦٩١	٢,٠٩٨	٧,٧٦٣	١٥٠,٨٣٠	-	-
٥,٩٧٠	-	-	-	٥,٩٧٠	-
٦,٧٨٣,٨٤٩	١,٠١٢	١١,٩٢٦	٢٩,٤٤٨	-	٦,٧٤١,٤٦٣
٢٠٨,١١٧	-	-	-	-	٢٠٨,١١٧
٣٨٨,٦٧٧	-	-	١٩١,٧٥٤	١٩٦,٩٢٣	-
٣٥٩	-	-	-	٣٥٩	-

٢٠١٦

ألف دولار أمريكي					
المجموع	الإدارة العليا		أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين	شركات زميلة	مساهمين رئيسيين
	أعضاء مجلس الإدارة التابعين للإدارة	أخرى			
					للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦
٦,٣٣٣	٢٥	١١٨	٣,٣١٨	١,٥٦٦	١,٣٠٦
٤٢,٢٧٥	-	٤١	٢١	٩	٤٢,٢٠٤
٢,٠٤٢	٤	٣	١٥١	١,٥٩١	٢٩٣
٧,٢١٦	١,٥٧٧	٥,٦٣٩	-	-	-
٩٢٤	٩٨	٨٢٦	-	-	-
١,١٠٤	-	-	١,١٠٤	-	-
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١٦٠,٨٨٩	-	-	-	١٦٠,٨٨٩	-
٢٧٧,٤٤١	٢,٢٨٢	١٣,٠٥٥	١٥١,٦٠٤	-	١١٠,٥٠٠
٥,٦٩٢	-	-	-	٥,٦٩٢	-
٦,٢١٧,٩٨١	٣٢	٦,٦٠٩	١٧,٥٣٦	-	٦,١٩٣,٨٠٤
٢١٨,٩٨٥	-	-	-	-	٢١٨,٩٨٥
٢٩٦,٤١٩	-	-	١٥٢,٣٣١	١٤٤,٠٨٨	-